



UNITED NATIONS
GENERAL
ASSEMBLY



Distr.
GENERAL

A/32/183
30 August 1977
ENGLISH
ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH/
RUSSIAN/SPANISH

Thirty-second session
Item 112 of the provisional agenda*

REPORT OF THE INTERNATIONAL LAW COMMISSION ON
THE WORK OF ITS TWENTY-NINTH SESSION

Draft articles adopted by the International Law Commission
on topics considered at its twenty-ninth session

Note by the Secretary-General

CONTENTS

	<u>Page</u>
I. INTRODUCTION	2
II. DRAFT ARTICLES PROVISIONALLY ADOPTED BY THE INTERNATIONAL LAW COMMISSION	4
A. Draft articles on State responsibility	4
B. Draft articles on succession of States in respect of matters other than treaties	11
C. Draft articles on treaties concluded between States and international organizations or between international organizations	18

* A/32/150.

I. INTRODUCTION

1. The International Law Commission, established in pursuance of General Assembly resolution 174 (II) of 21 November 1947, in accordance with its statute annexed thereto, as subsequently amended, held its twenty-ninth session at the United Nations Office at Geneva from 9 May to 29 July 1977.

2. The Commission adopted an agenda for its twenty-ninth session consisting of the following items, which were all considered:

1. Filling of casual vacancies in the Commission (article 11 of the Statute)
2. State responsibility
3. Succession of States in respect of matters other than treaties
4. Question of treaties concluded between States and international organizations or between two or more international organizations
5. Proposals on the elaboration of a protocol concerning the status of the diplomatic courier and the diplomatic bag not accompanied by diplomatic courier (para. 4 of General Assembly resolution 31/76)
6. Most-favoured-nation clause
7. The law of the non-navigational uses of international watercourses
8. Long-term programme of work
9. Organization of future work
10. Co-operation with other bodies
11. Date and place of the thirtieth session
12. Other business

3. The work of the Commission during its twenty-ninth session is described in its report to the General Assembly, to be circulated as a document of the Assembly's thirty-second session. 1/ Chapter I of the report is concerned with the organization of the Commission's session. Chapters II, III and IV contain, respectively, a description of the Commission's work on the topics of State responsibility, succession of States in respect of matters other than treaties and treaties concluded between States and international organizations or between two or more international organizations, together with the text of the

1/ Official Records of the General Assembly, Thirty-second Session, Supplement No. 10 (A/32/10).

draft articles provisionally adopted so far on each of those topics, as well as commentaries to such of those articles as were adopted at the twenty-ninth session. Chapter V is concerned with the most-favoured-nation clause, the law of the non-navigational uses of international watercourses, the status of the diplomatic courier and the diplomatic bag not accompanied by diplomatic courier, the second part of the topic "relations between States and international organizations", the programme and methods of work of the Commission, and a number of administrative and other questions.

4. The present document, prepared by the Secretariat pursuant to a decision of the International Law Commission, 2/ contains the texts of the draft articles provisionally adopted by the Commission on topics considered at its twenty-ninth session. Section A (Draft articles on State responsibility) contains the texts of articles 1 to 19 adopted by the Commission at its twenty-fifth to twenty-eighth sessions and of articles 20 to 22 adopted at the present session. Section B (Draft articles on succession of States in respect of matters other than treaties) contains the texts of articles 1 to 9, 11, X and 12 to 16 adopted by the Commission at its twenty-fifth, twenty-seventh and twenty-eighth sessions and of articles 17 to 22 adopted at the present session. Section C (Draft articles on treaties concluded between States and international organizations or between international organizations) contains the texts of articles 1 to 4 and 6 to 18 adopted by the Commission at its twenty-sixth and twenty-seventh sessions and of articles 19, 19 bis, 19 ter, 20, 20 bis, 21 to 23, 23 bis, 24, 24 bis, 25, 25 bis and 26 to 34 adopted at the present session.

2/ Ibid., para. 130.

II. DRAFT ARTICLES PROVISIONALLY ADOPTED BY THE
INTERNATIONAL LAW COMMISSION

A. Draft articles on State responsibility

CHAPTER I

GENERAL PRINCIPLES

Article 1

Responsibility of a State for its internationally wrongful acts

Every internationally wrongful act of a State entails the international responsibility of that State.

Article 2

Possibility that every State may be held to have committed
an internationally wrongful act

Every State is subject to the possibility of being held to have committed an internationally wrongful act entailing its international responsibility.

Article 3

Elements of an internationally wrongful act of a State

There is an internationally wrongful act of a State when:

- (a) conduct consisting of an action or omission is attributable to the State under international law; and
- (b) that conduct constitutes a breach of an international obligation of the State.

Article 4

Characterization of an act of a State as internationally wrongful

An act of a State may only be characterized as internationally wrongful by international law. Such characterization cannot be affected by the characterization of the same act as lawful by internal law.

CHAPTER II

THE ACT OF THE STATE UNDER INTERNATIONAL LAW

Article 5

Attribution to the State of the conduct of its organs

For the purposes of the present articles, conduct of any State organ having that status under the internal law of that State shall be considered as an act of the State concerned under international law, provided that organ was acting in that capacity in the case in question.

Article 6

Irrelevance of the position of the organ in the organization of the State

The conduct of an organ of the State shall be considered as an act of that State under international law, whether that organ belongs to the constituent, legislative, executive, judicial or other power, whether its functions are of an international or an internal character and whether it holds a superior or a subordinate position in the organization of the State.

Article 7

Attribution to the State of the conduct of other entities empowered to exercise elements of the governmental authority

1. The conduct of an organ of a territorial governmental entity within a State shall also be considered as an act of that State under international law, provided that organ was acting in that capacity in the case in question.
2. The conduct of an organ of an entity which is not part of the formal structure of the State or of a territorial governmental entity, but which is empowered by the internal law of that State to exercise elements of the governmental authority, shall also be considered as an act of the State under international law, provided that organ was acting in that capacity in the case in question.

Article 8

Attribution to the State of the conduct of persons acting in fact on behalf of the State

The conduct of a person or group of persons shall also be considered as an act of the State under international law if:

- (a) it is established that such person or group of persons was in fact acting on behalf of that State; or

(b) such person or group of persons was in fact exercising elements of the governmental authority in the absence of the official authorities and in circumstances which justified the exercise of those elements of authority.

Article 9

Attribution to the State of the conduct of organs placed at its disposal by another State or by an international organization

The conduct of an organ which has been placed at the disposal of a State by another State or by an international organization shall be considered as an act of the former State under international law, if that organ was acting in the exercise of elements of the governmental authority of the State at whose disposal it has been placed.

Article 10

Attribution to the State of conduct of organs acting outside their competence or contrary to instructions concerning their activity

The conduct of an organ of a State, of a territorial governmental entity or of an entity empowered to exercise elements of the governmental authority, such organ having acted in that capacity, shall be considered as an act of the State under international law even if, in the particular case, the organ exceeded its competence according to internal law or contravened instructions concerning its activity.

Article 11

Conduct of persons not acting on behalf of the State

1. The conduct of a person or a group of persons not acting on behalf of the State shall not be considered as an act of the State under international law.
2. Paragraph 1 is without prejudice to the attribution to the State of any other conduct which is related to that of the persons or groups of persons referred to in that paragraph and which is to be considered as an act of the State by virtue of articles 5 to 10.

Article 12

Conduct of organs of another State

1. The conduct of an organ of a State acting in that capacity, which takes place in the territory of another State or in any other territory under its jurisdiction, shall not be considered as an act of the latter State under international law.

2. Paragraph 1 is without prejudice to the attribution to a State of any other conduct which is related to that referred to in that paragraph and which is to be considered as an act of that State by virtue of articles 5 to 10.

Article 13

Conduct of organs of an international organization

The conduct of an organ of an international organization acting in that capacity shall not be considered as an act of a State under international law by reason only of the fact that such conduct has taken place in the territory of that State or in any other territory under its jurisdiction.

Article 14

Conduct of organs of an insurrectional movement

1. The conduct of an organ of an insurrectional movement, which is established in the territory of a State or in any other territory under its administration, shall not be considered as an act of that State under international law.

2. Paragraph 1 is without prejudice to the attribution to a State of any other conduct which is related to that of the organ of the insurrectional movement and which is to be considered as an act of that State by virtue of articles 5 to 10.

3. Similarly, paragraph 1 is without prejudice to the attribution of the conduct of the organ of the insurrectional movement to that movement in any case in which such attribution may be made under international law.

Article 15

Attribution to the State of the act of an insurrectional movement which becomes the new government of a State or which results in the formation of a new State

1. The act of an insurrectional movement which becomes the new government of a State shall be considered as an act of that State. However, such attribution shall be without prejudice to the attribution to that State of conduct which would have been previously considered as an act of the State by virtue of articles 5 to 10.

2. The act of an insurrectional movement whose action results in the formation of a new State in part of the territory of a pre-existing State or in a territory under its administration shall be considered as an act of the new State.

CHAPTER III

THE BREACH OF AN INTERNATIONAL OBLIGATION

Article 16

Existence of a breach of an international obligation

There is a breach of an international obligation by a State when an act of that State is not in conformity with what is required of it by that obligation.

Article 17

Irrelevance of the origin of the international obligation breached

1. An act of a State which constitutes a breach of an international obligation is an internationally wrongful act regardless of the origin, whether customary, conventional or other, of that obligation.
2. The origin of the international obligation breached by a State does not affect the international responsibility arising from the internationally wrongful act of that State.

Article 18

Requirement that the international obligation be in force for the State

1. An act of the State which is not in conformity with what is required of it by an international obligation constitutes a breach of that obligation only if the act was performed at the time when the obligation was in force for that State.
2. However, an act of the State which, at the time when it was performed, was not in conformity with what was required of it by an international obligation in force for that State, ceases to be considered an internationally wrongful act if, subsequently, such an act has become compulsory by virtue of a peremptory norm of general international law.
3. If an act of the State which is not in conformity with what is required of it by an international obligation has a continuing character, there is a breach of that obligation only in respect of the period during which the act continues while the obligation is in force for that State.
4. If an act of the State which is not in conformity with what is required of it by an international obligation is composed of a series of actions or omissions in respect of separate cases, there is a breach of that obligation if such an act may be considered to be constituted by the actions or omissions occurring within the period during which the obligation is in force for that State.

/...

5. If an act of the State which is not in conformity with what is required of it by an international obligation is a complex act constituted by actions or omissions by the same or different organs of the State in respect of the same case, there is a breach of that obligation if the complex act not in conformity with it begins with an action or omission occurring within the period during which the obligation is in force for that State, even if that act is completed after that period.

Article 19

International crimes and international delicts

1. An act of a State which constitutes a breach of an international obligation is an internationally wrongful act, regardless of the subject-matter of the obligation breached.

2. An internationally wrongful act which results from the breach by a State of an international obligation so essential for the protection of fundamental interests of the international community that its breach is recognized as a crime by that community as a whole, constitutes an international crime.

3. Subject to paragraph 2, and on the basis of the rules of international law in force, an international crime may result, inter alia, from:

(a) a serious breach of an international obligation of essential importance for maintenance of international peace and security, such as that prohibiting aggression;

(b) a serious breach of an international obligation of essential importance for safeguarding the right of self-determination of peoples, such as that prohibiting the establishment or maintenance by force of colonial domination;

(c) a serious breach on a widespread scale of an international obligation of essential importance for safeguarding the human being, such as those prohibiting slavery, genocide, apartheid;

(d) a serious breach of an international obligation of essential importance for the safeguarding and preservation of the human environment, such as those prohibiting massive pollution of the atmosphere or of the seas.

4. Any internationally wrongful act which is not an international crime in accordance with paragraph 2, constitutes an international delict.

Article 20

Breach of an international obligation requiring the adoption of a particular course of conduct

There is a breach by a State of an international obligation requiring it to adopt a particular course of conduct when the conduct of that State is not in conformity with that required by that obligation.

/...

Article 21

Breach of an international obligation requiring
the achievement of a specified result

1. There is a breach by a State of an international obligation requiring it to achieve, by means of its own choice, a specified result if, by the conduct adopted, the State does not achieve the result required of it by that obligation.
2. When the conduct of the State has created a situation not in conformity with the result required of it by an international obligation, but the obligation allows that this or an equivalent result may nevertheless be achieved by subsequent conduct of the State, there is a breach of the obligation only if the State also fails by its subsequent conduct to achieve the result required of it by that obligation.

Article 22

Exhaustion of local remedies

When the conduct of a State has created a situation not in conformity with the result required of it by an international obligation concerning the treatment to be accorded to aliens, whether natural or juridical persons, but the obligation allows that this or an equivalent result may nevertheless be achieved by subsequent conduct of the State, there is a breach of the obligation only if the aliens concerned have exhausted the effective local remedies available to them without obtaining the treatment called for by the obligation or, where that is not possible, an equivalent treatment.

B. Draft articles on succession of States in respect
of matters other than treaties

INTRODUCTION

Article 1

Scope of the present articles

The present articles apply to the effects of succession of States in respect of matters other than treaties.

Article 2

Cases of succession of States covered by the present articles

The present articles apply only to the effects of a succession of States occurring in conformity with international law and, in particular, the principles of international law embodied in the Charter of the United Nations.

Article 3

Use of terms

For the purposes of the present articles:

(a) "succession of States" means the replacement of one State by another in the responsibility for the international relations of territory;

(b) "predecessor State" means the State which has been replaced by another State on the occurrence of a succession of States;

(c) "successor State" means the State which has replaced another State on the occurrence of a succession of States;

(d) "date of the succession of States" means the date upon which the successor State replaced the predecessor State in the responsibility for the international relations of the territory to which the succession of States relates;

(e) "third State" means any State other than the predecessor State or successor State;

(f) "newly independent State" means a successor State the territory of which immediately before the date of the succession of States was a dependent territory for the international relations of which the predecessor State was responsible.

PART I: SUCCESSION TO STATE PROPERTY

Section 1. General provisions

Article 4

Scope of the articles in the present Part

The articles in the present Part apply to the effects of succession of States in respect of State property.

Article 5

State property

For the purposes of the articles in the present Part, "State property" means property, rights and interests which, on the date of the succession of States, were, according to the internal law of the predecessor State, owned by that State.

Article 6

Rights of the successor State to State property passing to it

A succession of States entails the extinction of the rights of the predecessor State and the arising of the rights of the successor State to such of the State property as passes to the successor State in accordance with the provisions of the present articles.

Article 7

Date of the passing of State property

Unless otherwise agreed or decided, the date of the passing of State property is that of the succession of States.

Article 8

Passing of State property without compensation

Without prejudice to the rights of third parties, the passing of State property from the predecessor State to the successor State in accordance with the provisions of the present articles shall take place without compensation unless otherwise agreed or decided.

Article 9

General principle of the passing of State property

Subject to the provisions of the articles of the present Part and unless otherwise agreed or decided, State property which, on the date of the succession of States, is situated in the territory to which the succession of States relates shall pass to the successor State.

/Article 11

Passing of debts owed to the State

Subject to the provisions of the articles of the present Part and unless otherwise agreed or decided, debts owed (créances dues) to the predecessor State by virtue of its sovereignty over, or its activity in, the territory to which the succession of States relates shall pass to the successor State./

Article X*

Absence of effect of a succession of States on
third party State property

A succession of States shall not as such affect property, rights and interests which, on the date of the succession of States, are situated in the territory /of the predecessor State or/ of the successor State and which at that date, are owned by a third State according to the internal law of the predecessor State /or the successor State as the case may be/.

Section 2. Provisions relating to each type
of succession of States

Article 12

Transfer of part of the territory of a State

1. When a part of the territory of a State is transferred by that State to another State, the passing of State property of the predecessor State to the successor State is to be settled by agreement between the predecessor and successor States.

2. In the absence of an agreement:

(a) immovable State property of the predecessor State situated in the territory to which the succession of States relates shall pass to the successor State;

(b) movable State property of the predecessor State connected with the activity of the predecessor State in respect of the territory to which the succession of States relates shall pass to the successor State.

Article 13

Newly independent States

When the successor State is a newly independent State:

* Provisional designation.

1. If immovable and movable property, having belonged to an independent State which existed in the territory before the territory became dependent, became State property of the administering State during the period of dependence, it shall pass to the newly independent State.
2. Immovable State property of the predecessor State situated in the territory to which the succession of States relates shall pass to the successor State.
3. (a) Movable State property of the predecessor State connected with the activity of the predecessor State in respect of the territory to which the succession of States relates shall pass to the successor State;

(b) Movable State property of the predecessor State other than the property mentioned in subparagraph (a), to the creation of which the dependent territory has contributed, shall pass to the successor State in proportion to the contribution of the dependent territory.
4. When a newly independent State is formed from two or more dependent territories, the passing of the State property of the predecessor States to the newly independent State shall be determined in accordance with the provisions of paragraphs 1 to 3.
5. When a dependent territory becomes part of the territory of a State, other than the State which was responsible for its international relations, the passing of the State property of the predecessor State to the successor State shall be determined in accordance with the provisions of paragraphs 1 to 3.
6. Agreements concluded between the predecessor State and the newly independent State to determine succession to State property otherwise than by the application of the foregoing paragraphs shall not infringe the principle of the permanent sovereignty of every people over its wealth and natural resources.

Article 14

Uniting of States

1. When two or more States unite and thus form a successor State, the State property of the predecessor States shall, subject to paragraph 2, pass to the successor State.
2. The allocation of the State property of the predecessor States as belonging to the successor State or, as the case may be, to its component parts shall be governed by the internal law of the successor State.7

Article 15

Separation of part or parts of the territory of a State

1. When a part or parts of the territory of a State separate from that State and form a State, and unless the predecessor State and the successor State otherwise agree:

/...

(a) immovable State property of the predecessor State shall pass to the successor State in the territory of which it is situated;

(b) movable State property of the predecessor State connected with the activity of the predecessor State in respect of the territory to which the succession of States relates shall pass to the successor State;

(c) movable State property of the predecessor State, other than that mentioned in subparagraph (b), shall pass to the successor State in an equitable proportion.

2. The provisions of paragraph 1 apply when a part of the territory of a State separates from that State and unites with another State.

3. Paragraphs 1 and 2 are without prejudice to any question of equitable compensation that may arise as a result of a succession of States.

Article 16

Dissolution of a State

1. When a predecessor State dissolves and disappears and the parts of its territory form two or more States, and unless the successor States concerned otherwise agree:

(a) immovable State property of the predecessor State shall pass to the successor State in the territory of which it is situated;

(b) immovable State property of the predecessor State situated outside its territory shall pass to one of the successor States, the other successor States being equitably compensated;

(c) movable State property of the predecessor State connected with the activity of the predecessor State in respect of the territories to which the succession of States relates shall pass to the successor State concerned;

(d) movable State property of the predecessor State other than that mentioned in subparagraph (c) shall pass to the successor States in an equitable proportion.

2. Paragraph 1 is without prejudice to any question of equitable compensation that may arise as a result of a succession of States.

PART II: SUCCESSION TO STATE DEBTS

Section 1. General provisions

Article 17

Scope of the articles in the present Part

The articles in the present Part apply to the effects of succession of States in respect of State debts.

Article 18

State debt

For the purposes of the articles in the present Part, "State debt" means any /international/ financial obligation which, at the date of the succession of States, is chargeable to the State.

Article 19

Obligations of the successor State in respect of
State debts passing to it

A succession of States entails the extinction of the obligations of the predecessor State and the arising of the obligations of the successor State in respect of such State debts as pass to the successor State in accordance with the provisions of the articles in the present Part.

Article 20

Effects of the passing of State debts with regard to creditors

1. The succession of States does not as such affect the rights and obligations of creditors.
2. An agreement between predecessor and successor States or, as the case may be, between successor States concerning the passing of the State debts of the predecessor State cannot be invoked by the predecessor or the successor State or States, as the case may be, against a creditor third State or international organization /or against a third State which represents a creditor/ unless:
 - (a) the agreement has been accepted by that third State or international organization; or
 - (b) the consequences of that agreement are in accordance with the other applicable rules of the articles in the present Part.

/...

Section 2. Provisions relating to each type of succession of States

Article 21

Transfer of part of the territory of a State

1. When a part of the territory of a State is transferred by that State to another State, the passing of the State debt of the predecessor State to the successor State is to be settled by agreement between the predecessor and successor States.
2. In the absence of an agreement, an equitable proportion of the State debt of the predecessor State shall pass to the successor State, taking into account, *inter alia*, the property, rights and interests which pass to the successor State in relation to that State debt.

Article 22

Newly independent States

When the successor State is a newly independent State:

1. No State debt of the predecessor State shall pass to the newly independent State, unless an agreement between the newly independent State and the predecessor State provides otherwise in view of the link between the State debt of the predecessor State connected with its activity in the territory to which the succession of States relates and the property, rights and interests which pass to the newly independent State.
2. The provisions of the agreement referred to in the preceding paragraph should not infringe the principle of the permanent sovereignty of every people over its wealth and natural resources, nor should their implementation endanger the fundamental economic equilibria of the newly independent State.

C. Draft articles on treaties concluded between States and international organizations or between international organizations

PART I

INTRODUCTION

Article 1

Scope of the present articles

The present articles apply to:

(a) treaties concluded between one or more States and one or more international organizations, and

(b) treaties concluded between international organizations.

Article 2

Use of terms

1. For the purpose of the present articles:

(a) "treaty" means an international agreement governed by international law and concluded in written form:

(i) between one or more States and one or more international organizations, or

(ii) between international organizations,

whether that agreement is embodied in a single instrument or in two or more related instruments and whatever its particular designation;

(b) "ratification" means the international act so named whereby a State establishes on the international plane its consent to be bound by a treaty;

(b bis) "act of formal confirmation" means an international act corresponding to that of ratification by a State, whereby an international organization establishes on the international plane its consent to be bound by a treaty;

(b ter) "acceptance", "approval" and "accession" mean in each case the international act so named whereby a State or an international organization establishes on the international plane its consent to be bound by a treaty;

(c) "full powers" means a document emanating from the competent authority of a State and designating a person or persons to represent the State for the purpose of negotiating, adopting or authenticating the text of a treaty between one or more States and one or more international organizations, expressing the consent of the State to be bound by such a treaty, or performing any other act with respect to such a treaty;

(c bis) "powers" means a document emanating from the competent organ of an international organization and designating a person or persons to represent the organization for the purpose of negotiating, adopting or authenticating the text of a treaty, communicating the consent of the organization to be bound by a treaty, or performing any other act with respect to a treaty;

(d) "reservation" means a unilateral statement, however phrased or named, made by a State or by an international organization when signing or consenting /by any agreed means/ to be bound by a treaty whereby it purports to exclude or to modify the legal effect of certain provisions of the treaty in their application to that State or to that international organization;

(e) "negotiating State" and "negotiating organization" means respectively:

- (i) a State,
- (ii) an international organization

which took part in the drawing-up and adoption of the text of the treaty;

(f) "contracting State" and "contracting organization" mean respectively:

- (i) a State,
- (ii) an international organization

which has consented to be bound by the treaty, whether or not the treaty has entered into force;

(g) "party" means a State or an international organization which has consented to be bound by the treaty and for which the treaty is in force;

...

(i) "international organization" means an intergovernmental organization;

(j) "rules of the organization" means, in particular, the constituent instruments, relevant decisions and resolutions, and established practice of the organization.

2. The provisions of paragraph 1 regarding the use of terms in the present articles are without prejudice to the use of those terms or to the meaning which may be given to them in the internal law of any State or by the rules of any international organization.

/...

Article 3

International agreements not within the scope of the present articles

The fact that the present articles do not apply

- (i) to international agreements to which one or more international organizations and one or more entities other than States or international organizations are /parties/;
- (ii) or to international agreements to which one or more States, one or more international organizations and one or more entities other than States or international organizations are /parties/;
- (iii) or to international agreements not in written form concluded between one or more States and one or more international organizations, or between international organizations

shall not affect:

- (a) the legal force of such agreements;
- (b) the application to such agreements of any of the rules set forth in the present articles to which they would be subject under international law independently of the articles;
- (c) the application of the present articles to the relations between States and international organizations or to the relations of international organizations as between themselves, when those relations are governed by international agreements to which other entities are also /parties/.

Article 4

Non-retroactivity of the present articles

Without prejudice to the application of any rules set forth in the present articles to which treaties between one or more States and one or more international organizations or between international organizations would be subject under international law independently of the articles, the articles apply only to such treaties after the /entry into force/ of the said articles as regards those States and those international organizations.

PART II

CONCLUSION AND ENTRY INTO FORCE OF TREATIES

Section 1. Conclusion of treaties

Article 6

Capacity of international organizations to conclude treaties

The capacity of an international organization to conclude treaties is governed by the relevant rules of that organization.

Article 7

Full powers and powers

1. A person is considered as representing a State for the purpose of adopting or authenticating the text of a treaty between one or more States and one or more international organizations or for the purpose of expressing the consent of the State to be bound by such a treaty if:

(a) he produces appropriate full powers; or

(b) it appears from practice or from other circumstances that that person is considered as representing the State for such purposes without having to produce full powers.

2. In virtue of their functions and without having to produce full powers, the following are considered as representing their State:

(a) Heads of State, Heads of Government and Ministers for Foreign Affairs, for the purpose of performing all acts relating to the conclusion of a treaty between one or more States and one or more international organizations;

(b) heads of delegations of States to an international conference, for the purpose of adopting the text of a treaty between one or more States and one or more international organizations;

(c) heads of delegations of States to an organ of an international organization, for the purpose of adopting the text of a treaty between one or more States and that organization;

(d) heads of permanent missions to an international organization, for the purpose of adopting the text of a treaty between one or more States and that organization;

(e) heads of permanent missions to an international organization, for the purpose of signing, or signing ad referendum, a treaty between one or more States

and that organization, if it appears from practice or from other circumstances that those heads of permanent missions are considered as representing their States for such purposes without having to produce full powers.

3. A person is considered as representing an international organization for the purpose of adopting or authenticating the text of a treaty if:

(a) he produces appropriate powers; or

(b) it appears from practice or from other circumstances that that person is considered as representing the organization for such purposes without having to produce powers.

4. A person is considered as representing an international organization for the purpose of communicating the consent of that organization to be bound by a treaty if:

(a) he produces appropriate powers; or

(b) it appears from practice or from other circumstances that that person is considered as representing the organization for that purpose without having to produce powers.

Article 8

Subsequent confirmation of an act performed without authorization

An act relating to the conclusion of a treaty performed by a person who cannot be considered under article 7 as authorized to represent a State or an international organization for that purpose is without legal effect unless afterwards confirmed by that State or organization.

Article 9

Adoption of the text

1. The adoption of the text of a treaty takes place by the consent of all the participants in the drawing-up of the treaty except as provided in paragraph 2.

2. The adoption of the text of a treaty between States and one or more international organizations at an international conference in which one or more international organizations participate takes place by the vote of two thirds of the participants present and voting, unless by the same majority the latter shall decide to apply a different rule.

Article 10

Authentication of the text

1. The text of a treaty between one or more States and one or more international organizations is established as authentic and definitive:

(a) by such procedure as may be provided for in the text or agreed upon by the States and international organizations participating in its drawing-up; or

(b) failing such procedure, by the signature, signature ad referendum or initialling by the representatives of those States and international organizations of the text of the treaty or of the final act of a conference incorporating the text.

2. The text of a treaty between international organizations is established as authentic and definitive:

(a) by such procedure as may be provided for in the text or agreed upon by the international organizations participating in its drawing-up; or

(b) failing such procedure, by the signature, signature ad referendum or initialling by the representatives of those international organizations of the text of the treaty or of the final act of a conference incorporating the text.

Article 11

Means of establishing consent to be bound by a treaty

1. The consent of a State to be bound by a treaty between one or more States and one or more international organizations is expressed by signature, exchange of instruments constituting a treaty, ratification, acceptance, approval or accession, or by any other means if so agreed.

2. The consent of an international organization to be bound by a treaty is established by signature, exchange of instruments constituting a treaty, act of formal confirmation, acceptance, approval or accession, or by any other means if so agreed.

Article 12

Signature as a means of establishing consent to be bound by a treaty

1. The consent of a State to be bound by a treaty between one or more States and one or more international organizations is expressed by the signature of the representative of that State when:

(a) the treaty provides that signature shall have that effect;

/...

(b) the participants in the negotiation were agreed that signature should have that effect; or

(c) the intention of the State to give that effect to the signature appears from the full powers of its representative or was expressed during the negotiation.

2. The consent of an international organization to be bound by a treaty is established by the signature of the representative of that organization when:

(a) the treaty provides that signature shall have that effect; or

(b) the intention of that organization to give that effect to the signature appears from the powers of its representative or was established during the negotiation.

3. For the purposes of paragraphs 1 and 2:

(a) the initialling of a text constitutes a signature when it is established that the participants in the negotiation so agreed;

(b) the signature ad referendum by a representative of a State or an international organization, if confirmed by his State or organization, constitutes a full signature.

Article 13

An exchange of instruments constituting a treaty as a means of establishing consent to be bound by a treaty

1. The consent of States and international organizations to be bound by a treaty between one or more States and one or more international organizations constituted by instruments exchanged between them is established by that exchange when:

(a) the instruments provide that their exchange shall have that effect; or

(b) those States and those organizations were agreed that the exchange of instruments should have that effect.

2. The consent of international organizations to be bound by a treaty between international organizations constituted by instruments exchanged between them is established by that exchange when:

(a) the instruments provide that their exchange shall have that effect; or

(b) those organizations were agreed that the exchange of instruments should have that effect.

Article 14Ratification, act of formal confirmation, acceptance or approval
as a means of establishing consent to be bound by a treaty

1. The consent of a State to be bound by a treaty between one or more States and one or more international organizations is expressed by ratification when:

(a) the treaty provides for such consent to be expressed by means of ratification;

(b) the participants in the negotiation were agreed that ratification should be required;

(c) the representative of the State has signed the treaty subject to ratification; or

(d) the intention of the State to sign the treaty subject to ratification appears from the full powers of its representative or was expressed during the negotiation.

2. The consent of an international organization to be bound by a treaty is established by an act of formal confirmation when:

(a) the treaty provides for such consent to be established by means of an act of formal confirmation;

(b) the participants in the negotiation were agreed that an act of formal confirmation should be required;

(c) the representative of the organization has signed the treaty subject to an act of formal confirmation; or

(d) the intention of the organization to sign the treaty subject to an act of formal confirmation appears from the powers of its representative or was established during the negotiation.

3. The consent of a State to be bound by a treaty between one or more States and one or more international organizations, or the consent of an international organization to be bound by a treaty is established by acceptance or approval under conditions similar to those which apply to ratification or to an act of formal confirmation.

Article 15Accession as a means of establishing consent
to be bound by a treaty

1. The consent of a State to be bound by a treaty between one or more States and one or more international organizations is expressed by accession when:

/...

(a) the treaty provides that such consent may be expressed by that State by means of accession;

(b) the participants in the negotiation were agreed that such consent might be expressed by that State by means of accession; or

(c) all the parties have subsequently agreed that such consent may be expressed by that State by means of accession.

2. The consent of an international organization to be bound by a treaty is established by accession when:

(a) the treaty provides that such consent may be established by that organization by means of accession;

(b) the participants in the negotiation were agreed that such consent might be given by that organization by means of accession; or

(c) all the parties have subsequently agreed that such consent may be given by that organization by means of accession.

Article 16

Exchange, deposit or notification of instruments of ratification, formal confirmation, acceptance, approval or accession

1. Unless the treaty otherwise provides, instruments of ratification, formal confirmation, acceptance, approval or accession establish the consent of a State or of an international organization to be bound by a treaty between one or more States and one or more international organizations upon:

(a) their exchange between the contracting States and the contracting international organizations;

(b) their deposit with the depositary; or

(c) their notification to the contracting States and to the contracting international organizations or to the depositary, if so agreed.

2. Unless the treaty otherwise provides, instruments of formal confirmation, acceptance, approval or accession establish the consent of an international organization to be bound by a treaty between international organizations upon:

(a) their exchange between the contracting international organizations;

(b) their deposit with the depositary; or

(c) their notification to the contracting international organizations or to the depositary, if so agreed.

Article 17

Consent to be bound by part of a treaty and choice of
differing provisions

1. Without prejudice to articles /19 to 23/, the consent of a State or of an international organization to be bound by part of a treaty between one or more States and one or more international organizations is effective only if the treaty so permits or if the other contracting States and contracting international organizations so agree.
2. Without prejudice to article /19 to 23/, the consent of an international organization to be bound by part of a treaty between international organizations is effective only if the treaty so permits or if the other contracting international organizations so agree.
3. The consent of a State or of an international organization to be bound by a treaty between one or more States and one or more international organizations which permits a choice between differing provisions is effective only if it is made clear to which of the provisions the consent relates.
4. The consent of an international organization to be bound by a treaty between international organizations which permits a choice between differing provisions is effective only if it is made clear to which of the provisions the consent relates.

Article 18

Obligation not to defeat the object and purpose of a
treaty prior to its entry into force

1. A State or an international organization is obliged to refrain from acts which would defeat the object and purpose of a treaty between one or more States and one or more international organizations when:
 - (a) that State or that organization has signed the treaty or has exchanged instruments constituting the treaty subject to ratification, an act of formal confirmation, acceptance or approval, until that State or that organization shall have made its intention clear not to become a party to the treaty; or
 - (b) that State or that organization has established its consent to be bound by the treaty pending the entry into force of the treaty and provided that such entry into force is not unduly delayed.
2. An international organization is obliged to refrain from acts which would defeat the object and purpose of a treaty between international organizations when:

/...

(a) it has signed the treaty or has exchanged instruments constituting the treaty subject to an act of formal confirmation, acceptance or approval, until it shall have made its intention clear not to become a party to the treaty; or

(b) it has established its consent to be bound by the treaty pending the entry into force of the treaty and provided that such entry into force is not unduly delayed.

Section 2. Reservations

Article 19

Formulation of reservations in the case of treaties between several international organizations

An international organization may, when signing, formally confirming, accepting, approving or acceding to a treaty between several international organizations, formulate a reservation unless:

(a) the reservation is prohibited by the treaty;

(b) the treaty provides that only specified reservations, which do not include the reservation in question, may be made; or

(c) in cases not falling under subparagraphs (a) and (b), the reservation is incompatible with the object and purpose of the treaty.

Article 19 bis

Formulation of reservations by States and international organizations in the case of treaties between States and one or more international organizations or between international organizations and one or more States

1. A State, when signing, ratifying, accepting, approving or acceding to a treaty between States and one or more international organizations or between international organizations and one or more States, may formulate a reservation unless:

(a) the reservation is prohibited by the treaty;

(b) the treaty provides that only specified reservations, which do not include the reservation in question, may be made; or

(c) in cases not falling under subparagraphs (a) and (b), the reservation is incompatible with the object and purpose of the treaty.

2. When the participation of an international organization is essential to the object and purpose of a treaty between States and one or more international organizations or between international organizations and one or more States, that organization, when signing, formally confirming, accepting, approving or acceding to that treaty, may formulate a reservation if the reservation is expressly authorized by the treaty or if it is otherwise agreed that the reservation is authorized.

3. In cases not falling under the preceding paragraph, an international organization, when signing, formally confirming, accepting, approving or acceding to a treaty between States and one or more international organizations or between international organizations and one or more States, may formulate a reservation unless:

(a) the reservation is prohibited by the treaty;

(b) the treaty provides that only specified reservations, which do not include the reservation in question, may be made; or

(c) in cases not falling under subparagraphs (a) and (b), the reservation is incompatible with the object and purpose of the treaty.

Article 19 ter

Objection to reservations

1. In the case of a treaty between several international organizations, an international organization may object to a reservation.

2. A State may object to a reservation envisaged in article 19 bis, paragraphs 1 and 3.

3. In the case of a treaty between States and one or more international organizations or between international organizations and one or more States, an international organization may object to a reservation formulated by a State or by another organization if:

(a) the possibility of objecting is expressly granted to it by the treaty or is a necessary consequence of the tasks assigned to the international organization by the treaty; or

(b) its participation in the treaty is not essential to the object and purpose of the treaty.

Article 20

Acceptance of reservations in the case of treaties
between several international organizations

1. A reservation expressly authorized by a treaty between several international organizations does not require any subsequent acceptance by the other contracting organizations unless the treaty so provides.

2. When it appears from the object and purpose of a treaty between several international organizations that the application of the treaty in its entirety between all the parties is an essential condition of the consent of each one to be bound by the treaty, a reservation requires acceptance by all the parties.

3. In cases not falling under the preceding paragraphs and unless the treaty between several international organizations otherwise provides:

(a) acceptance by another contracting organization of a reservation constitutes the reserving organization a party to the treaty in relation to that other organization if or when the treaty is in force for those organizations;

(b) an objection by another contracting organization to a reservation does not preclude the entry into force of the treaty as between the objecting and reserving organizations unless a contrary intention is definitely expressed by the objecting organization;

(c) an act expressing the consent of an international organization to be bound by the treaty and containing a reservation is effective as soon as at least one other contracting organization has accepted the reservation.

4. For the purposes of paragraphs 2 and 3 and unless the treaty between several international organizations otherwise provides, a reservation is considered to have been accepted by an international organization if it shall have raised no objection to the reservation by the end of a period of twelve months after it was notified of the reservation or by the date on which it expressed its consent to be bound by the treaty, whichever is later.

Article 20 bis

Acceptance of reservations in the case of treaties between
States and one or more international organizations or
between international organizations and one or more States

1. A reservation expressly authorized by a treaty between States and one or more international organizations or between international organizations and one or more States, or otherwise authorized, does not, unless the treaty so provides, require subsequent acceptance by the contracting State or States or the contracting organization or organizations.

2. When it appears from the object and purpose of a treaty between States and one or more international organizations or between international organizations and one or more States that the application of the treaty in its entirety between all the parties is an essential condition of the consent of each one to be bound by the treaty, a reservation formulated by a State or by an international organization requires acceptance by all the parties.

3. In cases not falling under the preceding paragraphs and unless the treaty between States and one or more international organizations or between international organizations and one or more States otherwise provides:

(a) acceptance of a reservation by a contracting State or a contracting organization constitutes the reserving State or organization a party to the treaty in relation to the accepting State or organization if or when the treaty is in force between the State and the organization or between the two States or between the two organizations;

(b) an objection to a reservation by a contracting State or a contracting organization does not prevent the treaty from entering into force

between the objecting State and the reserving State,
between the objecting State and the reserving organization,
between the objecting organization and the reserving State, or
between the objecting organization and the reserving organization

unless a contrary intention is definitely expressed by the objecting State or organization;

(c) an act expressing the consent of a State or an international organization to be bound by the treaty and containing a reservation is effective as soon as at least one other contracting State or organization has accepted the reservation.

4. For the purposes of paragraphs 2 and 3 and unless the treaty otherwise provides, a reservation is considered to have been accepted by a contracting State or organization if it shall have raised no objection to the reservation by the end of a period of twelve months after it was notified of the reservation or by the date on which it expressed its consent to be bound by the treaty, whichever is later.

Article 21

Legal effects of reservations and of objections to reservations

1. A reservation established with regard to another party in accordance with articles 19, 19 ter, 20 and 23 in the case of treaties between several international organizations, or in accordance with articles 19 bis, 19 ter, 20 bis and 23 bis in the case of treaties between States and one or more international organizations or between international organizations and one or more States:

(a) modifies for the reserving party in its relations with that other party the provisions of the treaty to which the reservation relates to the extent of the reservation; and

(b) modifies those provisions to the same extent for that other party in its relations with the reserving party.

2. The reservation does not modify the provisions of the treaty for the other parties to the treaty inter se.

3. When a party objecting to a reservation has not opposed the entry into force of the treaty between itself and the reserving party, the provisions to which the reservation relates do not apply as between the two parties to the extent of the reservation.

Article 22

Withdrawal of reservations and of objections to reservations

1. Unless a treaty between several international organizations, between States and one or more international organizations or between international organizations and one or more States otherwise provides, a reservation may be withdrawn at any time and the consent of the State or international organization which has accepted the reservation is not required for its withdrawal.

2. Unless a treaty mentioned in paragraph 1 otherwise provides, an objection to a reservation may be withdrawn at any time.

3. Unless a treaty between several international organizations otherwise provides, or it is otherwise agreed:

(a) the withdrawal of a reservation becomes operative in relation to another contracting organization only when notice of it has been received by that organization;

(b) the withdrawal of an objection to a reservation becomes operative only when notice of it has been received by the international organization which formulated the reservation.

4. Unless a treaty between States and one or more international organizations or between international organizations and one or more States otherwise provides, or it is otherwise agreed:

(a) the withdrawal of a reservation becomes operative in relation to a contracting State or organization only when notice of it has been received by that State or organization;

(b) the withdrawal of an objection to a reservation becomes operative only when notice of it has been received by the State or international organization which formulated the reservation.

/...

Article 23

Procedure regarding reservations in treaties between
several international organizations

1. In the case of a treaty between several international organizations, a reservation, an express acceptance of a reservation and an objection to a reservation must be formulated in writing and communicated to the contracting organizations and other international organizations entitled to become parties to the treaty.
2. If formulated when signing, subject to formal confirmation, acceptance or approval of a treaty between several international organizations, a reservation must be formally confirmed by the reserving organization when expressing its consent to be bound by the treaty. In such a case the reservation shall be considered as having been made on the date of its confirmation.
3. An express acceptance of, or an objection to, a reservation made previously to confirmation of the reservation does not itself require confirmation.
4. The withdrawal of a reservation or of an objection to a reservation must be formulated in writing.

Article 23 bis

Procedure regarding reservations in treaties between States and
one or more international organizations or between international
organizations and one or more States

1. In the case of a treaty between States and one or more international organizations or between international organizations and one or more States, a reservation, an express acceptance of a reservation and an objection to a reservation must be formulated in writing and communicated to the contracting States and organizations and other States and international organizations entitled to become parties to the treaty.
2. If formulated by a State when signing subject to ratification, acceptance or approval a treaty mentioned in paragraph 1 or if formulated by an international organization when signing subject to formal confirmation, acceptance or approval a treaty mentioned in paragraph 1, a reservation must be formally confirmed by the reserving State or international organization when expressing its consent to be bound by the treaty. In such a case the reservation shall be considered as having been made on the date of its confirmation.
3. An express acceptance of, or an objection to, a reservation made previously to a confirmation of the reservation does not itself require confirmation.
4. The withdrawal of a reservation or of an objection to a reservation must be formulated in writing.

Section 3. Entry into force and provisional application of treaties

Article 24

Entry into force of treaties between international organizations

1. A treaty between international organizations enters into force in such manner and upon such date as it may provide or as the negotiating organizations may agree.
2. Failing any such provision or agreement, a treaty between international organizations enters into force as soon as consent to be bound by the treaty has been established for all the negotiating organizations.
3. When the consent of an international organization to be bound by a treaty between international organizations is established on a date after the treaty has come into force, the treaty enters into force for that organization on that date, unless the treaty otherwise provides.
4. The provisions of a treaty between international organizations regulating the authentication of its text, the establishment of the consent of international organizations to be bound by the treaty, the manner or date of its entry into force, reservations, the functions of the depositary and other matters arising necessarily before the entry into force of the treaty apply from the time of the adoption of its text.

Article 24 bis

Entry into force of treaties between one or more States and
one or more international organizations

1. A treaty between one or more States and one or more international organizations enters into force in such manner and upon such date as it may provide or as the negotiating State or States and organization or organizations may agree.
2. Failing any such provision or agreement, a treaty between one or more States and one or more international organizations enters into force as soon as consent to be bound by the treaty has been established for all the negotiating States and organizations.
3. When the consent of a State or an international organization to be bound by a treaty between one or more States and one or more international organizations is established on a date after the treaty has come into force, the treaty enters into force for that State or organization on that date, unless the treaty otherwise provides.
4. The provisions of a treaty between one or more States and one or more international organizations regulating the authentication of its text, the establishment of the consent of the State or States and the international organization or organizations to be bound by the treaty, the manner or date of its

/...

entry into force, reservations, the functions of the depositary and other matters arising necessarily before the entry into force of the treaty apply from the time of the adoption of its text.

Article 25

Provisional application of treaties between international organizations

1. A treaty between international organizations or a part of such a treaty is applied provisionally pending its entry into force if:

- (a) the treaty itself so provides; or
- (b) the negotiating organizations have in some other manner so agreed.

2. Unless the treaty otherwise provides or the negotiating organizations have otherwise agreed, the provisional application of a treaty between international organizations or a part of such a treaty with respect to an international organization shall be terminated if that organization notifies the other international organizations between which the treaty is being applied provisionally of its intention not to become a party to the treaty.

Article 25 bis

Provisional application of treaties between one or more States and one or more international organizations

1. A treaty between one or more States and one or more international organizations or a part of such a treaty is applied provisionally pending its entry into force if:

- (a) the treaty itself so provides; or
- (b) the negotiating State or States and organization or organizations have in some other manner so agreed.

2. Unless a treaty between one or more States and one or more international organizations otherwise provides or the negotiating State or States and organization or organizations have otherwise agreed:

- (a) the provisional application of the treaty or a part of the treaty with respect to a State shall be terminated if that State notifies the other States, the international organization or organizations between which the treaty is being applied provisionally of its intention not to become a party to the treaty;

- (b) the provisional application of the treaty or a part of the treaty with respect to an international organization shall be terminated if that organization

notifies the other international organizations, the State or States between which the treaty is being applied provisionally of its intention not to become a party to the treaty.

PART III

OBSERVANCE, APPLICATION AND INTERPRETATION OF TREATIES

Section 1. Observance of treaties

Article 26

Pacta sunt servanda

Every treaty in force is binding upon the parties to it and must be performed by them in good faith.

Article 27

Internal law of State, rules of an international organization and observance of treaties

1. A State party to a treaty between one or more States and one or more international organizations may not invoke the provisions of its internal law as justification for its failure to perform the treaty.
2. An international organization party to a treaty may not invoke the rules of the organization as justification for its failure to perform the treaty, unless performance of the treaty, according to the intention of the parties, is subject to the exercise of the functions and powers of the organization.
3. The preceding paragraphs are without prejudice to article 46.

Section 2. Application of treaties

Article 28

Non-retroactivity of treaties

Unless a different intention appears from the treaty or is otherwise established, its provisions do not bind a party in relation to any act or fact which took place or any situation which ceased to exist before the date of the entry into force of the treaty with respect to that party.

Article 29

Territorial scope of treaties between one or more States
and one or more international organizations

Unless a different intention appears from the treaty or is otherwise established, a treaty between one or more States and one or more international organizations is binding upon each State party in respect of its entire territory.

Article 30

Application of successive treaties relating to the
same subject-matter

1. The rights and obligations of States and international organizations parties to successive treaties relating to the same subject-matter shall be determined in accordance with the following paragraphs.
2. When a treaty specifies that it is subject to, or that it is not to be considered as incompatible with, an earlier or later treaty, the provisions of that other treaty prevail.
3. When all the parties to the earlier treaty are parties also to the later treaty but the earlier treaty is not terminated /or suspended in operation under article 59/, the earlier treaty applies only to the extent that its provisions are compatible with those of the later treaty.
4. When the parties to the later treaty do not include all the parties to the earlier one:
 - (a) as between two States, two international organizations, or one State and one international organization which are parties to both treaties, the same rule applies as in paragraph 3;
 - (b) as between a State party to both treaties and a State party to only one of the treaties, as between a State party to both treaties and an international organization party to only one of the treaties, as between an international organization party to both treaties and an international organization party to only one of the treaties, and as between an international organization party to both treaties and a State party to only one of the treaties, the treaty which binds the two parties in question governs their mutual rights and obligations.
5. Paragraph 4 is without prejudice /to article 41, /or to any question of the termination or suspension of the operation of a treaty under article 60 or/ to any question of responsibility which may arise for a State or for an international organization from the conclusion or application of a treaty the provisions of which are incompatible with its obligations towards a State or an international organization not party to that treaty, under another treaty.
6. The preceding paragraphs are without prejudice to Article 103 of the Charter of the United Nations.

/...

Section 3. Interpretation of treaties

Article 31

General rule of interpretation

1. A treaty shall be interpreted in good faith in accordance with the ordinary meaning to be given to the terms of the treaty in their context and in the light of its object and purpose.
2. The context for the purpose of the interpretation of a treaty shall comprise, in addition to the text, including its preamble and annexes:
 - (a) any agreement relating to the treaty which was made between all the parties in connexion with the conclusion of the treaty;
 - (b) any instrument which was made by one or more parties in connexion with the conclusion of the treaty and accepted by the other parties as an instrument related to the treaty.
3. There shall be taken into account, together with the context:
 - (a) any subsequent agreement between the parties regarding the interpretation of the treaty or the application of its provisions;
 - (b) any subsequent practice in the application of the treaty which establishes the agreement of the parties regarding its interpretation;
 - (c) any relevant rules of international law applicable in the relations between the parties.
4. A special meaning shall be given to a term if it is established that the parties so intended.

Article 32

Supplementary means of interpretation

Recourse may be had to supplementary means of interpretation, including the preparatory work of the treaty and the circumstances of its conclusion, in order to confirm the meaning resulting from the application of article 31, or to determine the meaning when the interpretation according to article 31:

- (a) leaves the meaning ambiguous or obscure; or
- (b) leads to a result which is manifestly absurd or unreasonable.

Article 33

Interpretation of treaties authenticated in
two or more languages

1. When a treaty has been authenticated in two or more languages, the text is equally authoritative in each language, unless the treaty provides or the parties agree that, in case of divergence, a particular text shall prevail.
2. A version of the treaty in a language other than one of those in which the text was authenticated shall be considered an authentic text only if the treaty so provides or the parties so agree.
3. The terms of the treaty are presumed to have the same meaning in each authentic text.
4. Except where a particular text prevails in accordance with paragraph 1, when a comparison of the authentic texts discloses a difference of meaning which the application of articles 31 and 32 does not remove, the meaning which best reconciles the texts, having regard to the object and purpose of the treaty, shall be adopted.

Section 4. Treaties and third States or third
international organizations

Article 34

General rule regarding third States and
third international organizations

1. A treaty between international organizations does not create either obligations or rights for a third State or a third organization without the consent of that State or that organization.
2. A treaty between one or more States and one or more international organizations does not create either obligations or rights for a third State or a third organization without the consent of that State or that organization.
